

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM580



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	21
FI	Käyttöopas	43
HU	Felhasználói kézikönyv	61

PL	Instrukcja obsługi	81
PT	Manual do utilizador	99
RU	Руководство пользователя	117
SK	Príručka užívateľa	139

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	118
Техника безопасности	118
Уведомление	119

2 Система развлечений с док-станцией	120
Введение	120
Комплект поставки	120
Описание основного устройства	121
Описание пульта ДУ	122

3 Начало работы	124
Подключение антенны FM	124
Подключение питания	124
Подготовка пульта ДУ	125
Установка часов	125
Включение	125

4 Воспроизведение с диска	126
----------------------------------	-----

5 Воспроизведение с устройства USB	126
---	-----

6 Параметры воспроизведения	127
Переход к дорожке	127
Пауза/возобновление воспроизведения	127
Поиск по дорожке	127
Отображение информации о воспроизведении	127
Повтор воспроизведения	127
Воспроизведение в случайном порядке	127
Программирование дорожек	128

7 Воспроизведение с iPhone / iPod	128
Поддержка iPod/iPhone	128
Подключение iPhone/iPod	128

Прослушивание музыки с iPod/iPhone	129
Зарядка iPhone/iPod	129
Извлечение iPhone/iPod	129

8 Прослушивание радио	130
Настройка радиостанции	130
Автоматическое программирование радиостанций	130
Программирование радиостанций вручную	130
Выбор сохраненной радиостанции	130

9 Настройка звука	131
Регулировка громкости	131
Выбор предустановленного звукового эффекта	131
Усиление басов	131
“Эффект присутствия” на большем пространстве	131
Отключение звука	131

10 Другие возможности	132
Установка таймера отключения	132
Установка времени включения будильника	132
Воспроизведение с внешнего устройства	132
Включение и отключение светового эффекта	133

11 Сведения об изделии	133
Характеристики	133
Информация о воспроизводимости USB	134
Поддерживаемые форматы дисков MP3	134

12 Устранение неполадок	135
--------------------------------	-----

Гарантийный талон	136
--------------------------	-----

1 Важно!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Соблюдайте данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области возле вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- ⑪ Устанавливайте только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.

⑬ Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

⑭ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.

⑮ Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

⑯ В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Уведомление

Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.



Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/EC + 2006/95/EC. Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработанного изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Изделие содержит батареи, соответствующие директиве Европейского Союза 2006/66/EC, и не подлежащие утилизации вместе с бытовым мусором.

Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического



элемента “Pb” (свинец), это означает, что батареи необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе сбора отходов. Правильная утилизация отслуживших батарей поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Данное устройство имеет этикетку:



Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



2 Система развлечений с Док-станцией

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

С помощью этой системы можно воспроизводить музыку непосредственно с аудиодисков, устройств USB, плееров iPod, телефонов iPhone и других подключаемых устройств, а также слушать радио. Данное устройство поддерживает настройку различных звуковых эффектов, которые обогащают звук при помощи функций цифрового управления звуком (DSC) и динамического усиления НЧ (DBB). Данное устройство поддерживает следующие медиаформаты.

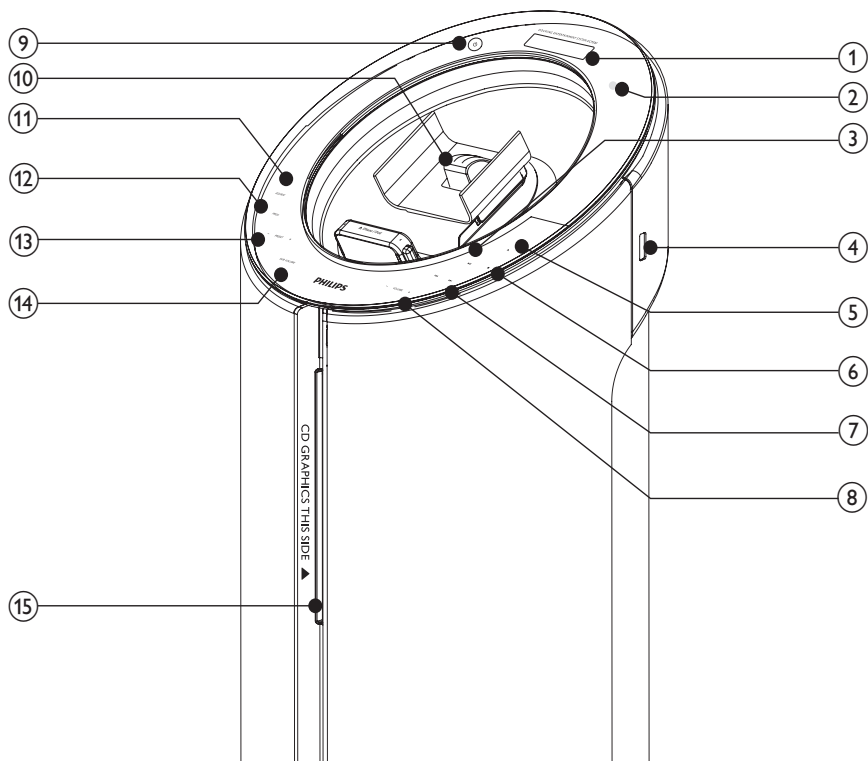


Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
- Пульт ДУ с батареей
- Антенна FM
- Шнур питания
- Соединительный кабель MP3 LINK
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

Описание основного устройства



① Дисплей

- Отображение текущего состояния.

② ИК-датчик

③ ►||

- Запуск или приостановка воспроизведения.

④ USB

- Разъем для запоминающего устройства USB.

⑤ ▲

- Извлечение диска.

⑥ ■

- Остановка воспроизведения или удаление программы.

⑦ ◀▶▶▶

- Переход к предыдущей/следующей дорожке.
- Поиск по дорожке/диску/USB-устройству.
- Настройка на радиостанцию.

⑧ VOLUME +/-

- Регулировка громкости.

- 9 
- Включите прибор или переключите в режим ожидания.

10 Док-станция для iPod / iPhone

11 SOURCE

- Выберите источник: CD, радио FM, iPod/iPhone, USB или MP3 LINK.

12 PROG

- Программирование дорожек.
- Программирование радиостанций.
- Установка часов.

13 - PRESET +

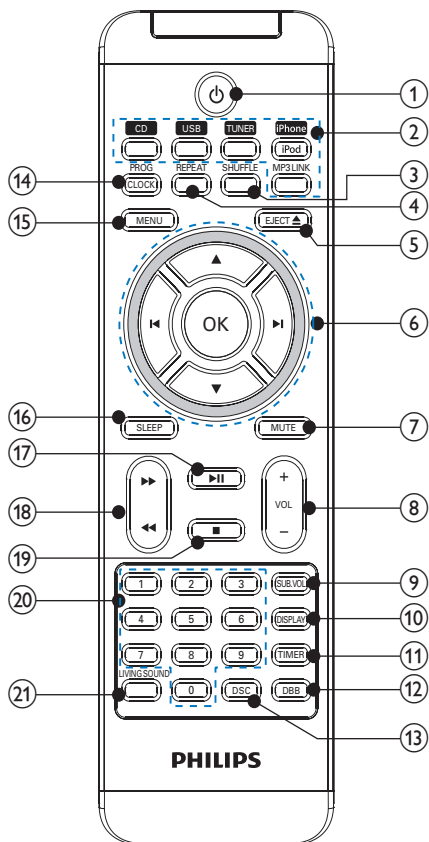
- Выбор предустановленной радиостанции.
- Переход к предыдущему/следующему альбому.

14 SUB VOLUME

- Регулировка громкости сабвуфера.

15 Отделение для диска

Описание пульта ДУ



- 1 
- Включите прибор или переключите в режим ожидания.
- 2 Кнопки переключения источника (CD, USB, TUNER, iPhone/iPod, MP3 LINK)
- Выберите источник: CD, USB, радио, iPhone/iPod или MP3 LINK.
- 3 SHUFFLE
- Воспроизведение дорожек в случайном порядке.

- ④ **REPEAT**
 - Выбор режима повторного воспроизведения.
- ⑤ **Извлекать ▲**
 - Извлечение диска.
- ⑥ **▲▼**
 - Переход к предыдущему/следующему альбому.
 - Перемещение по меню iPod / iPhone.
- ◀▶**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Перемещение по меню iPod / iPhone.
 - Настройка на радиостанцию.
- OK**
 - Подтверждение выбора.
- ⑦ **MUTE**
 - Отключение звука.
- ⑧ **VOL +/-**
 - Регулировка громкости.
- ⑨ **SUB.VOL**
 - Регулировка громкости сабвуфера.
- ⑩ **DISPLAY**
 - Выбор отображаемой информации во время воспроизведения.
- ⑪ **TIMER**
 - Установка времени включения будильника.
 - Включение и отключение таймера.
- ⑫ **DBB**
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ⑬ **DSC**
 - Выбор предустановок звука.
- ⑭ **PROG/CLOCK**
 - Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.
 - Установка часов.
- ⑮ **MENU**
 - Доступ в меню iPod / iPhone.
- ⑯ **SLEEP**
 - Установка таймера отключения.
- ⑰ **▶||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑱ **◀◀▶▶**
 - Поиск на дорожке диска/диске/USB/iPod/iPhone.
- ⑲ **■**
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑳ **Цифровая клавиатура**
 - Выбор дорожки непосредственно с диска.
- ㉑ **LIVING SOUND**
 - Включение или отключение эффекта Living Sound.

3 Начало работы

Подключение питания

! Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства.

Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

! Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

≡ Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

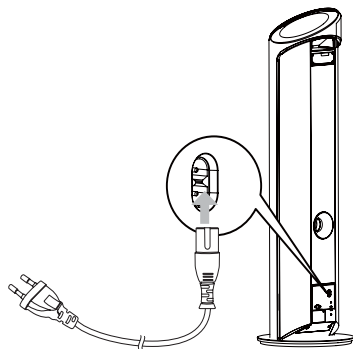
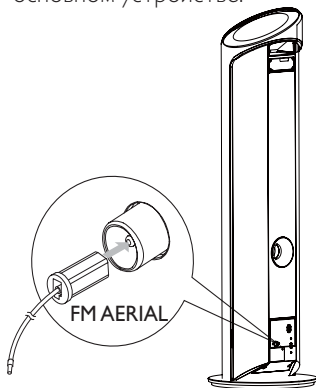
- 1 Подключите шнур питания к разъему **AC~MAINS** на основном устройстве.

Подключение антенны FM

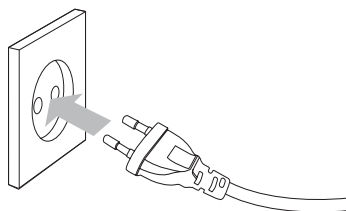
* Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Подключите входящую в комплект антенну FM к разъему **FM AERIAL** на основном устройстве.



- 2 Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.



Подготовка пульта ДУ



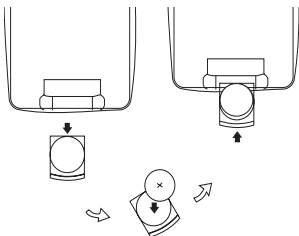
Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

При первом использовании:

- 1 Удалите защитный ярлычок для активации батарейки пульта ДУ.

Замена батареек пульта ДУ.



- 1 Откройте отсек для элементов питания.
- 2 Вставьте одну литиевую батарейку CR2025, соблюдая полярность (+/-).
- 3 Закройте отсек для элементов питания.



Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки пульта ДУ выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не основного устройства.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките батарейку.

Установка часов

- 1 Для перехода в режим установки часов в режиме ожидания нажмите кнопку **PROG/CLOCK** на пульте ДУ.
↳ Время отобразится в 12- или 24-часовом формате.



Примечание

- В режиме ожидания Eco Power нажмите кнопку **CLOCK**, чтобы открыть часы, затем нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK**, чтобы открыть настройку времени.

- 2 Нажмите **◀/▶**, чтобы выбрать 12- или 24-часовой формат отображения времени.
- 3 Нажмите **PROG/CLOCK**.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 С помощью кнопок **◀/▶** установите значение часа.
- 5 Нажмите **PROG/CLOCK**.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 6 С помощью кнопок **◀/▶** установите значение минут.
- 7 Нажмите **PROG/CLOCK** для подтверждения.

Включение

- 1 Нажмите **⏻**.
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку **⏻** еще раз для перевода устройства в режим ожидания.
↳ Яркость подсветки индикаторной панели уменьшится.
↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).
↳ Можно заряжать устройства iPhone/iPod.

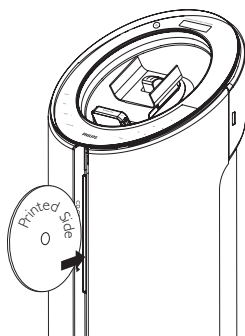


Примечание

- Если в течение 15 минут ни одна кнопка не нажата, прибор автоматически переходит в режим ожидания Eco Power, и подсветка дисплея выключается.

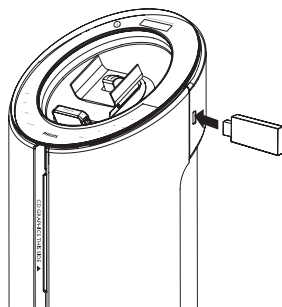
4 Воспроизведение с диска

- 1 Нажмите кнопку **CD**, чтобы выбрать воспроизведение с диска.
- 2 Установите диск в отделение для диска этикеткой вверх.
↳ Воспроизведение начнется автоматически.



- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
- Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
- Для дисков MP3/WMA: нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать альбом.
- Для перехода к дорожке/файлу/разделу нажмите **◀/▶**.
- Для быстрого перехода вперед/назад нажмите и удерживайте **◀◀** / **▶▶**.

5 Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что на устройстве USB содержатся аудиофайлы поддерживаемых форматов.

- 1 Подключите устройство USB к разъему **USB**.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
↳ Отобразится общее количество дорожек.
↳ Воспроизведение начнется автоматически.
- 3 С помощью кнопки **▲▼** выберите папку.
- 4 Нажмите **◀/▶**, чтобы выбрать файл.

6 Параметры воспроизведения

Переход к дорожке

Для CD:

- 1 Для выбора другой дорожки используйте кнопку **⏮/⏭**.
 - Для выбора дорожки можно также нажать кнопку на цифровой клавиатуре.

Для диска MP3 и USB:

- 1 Нажмите кнопку **▲▼** для выбора альбома или папки.
- 2 Нажмите кнопку **⏮/⏭** для выбора дорожки или файла.

Пауза/возобновление воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶||** для паузы/возобновления воспроизведения.

Поиск по дорожке

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀▶▶**.
- 2 Отпустите кнопку для возврата к обычной скорости воспроизведения.

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для выбора другой информации.

Повтор воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** несколько раз и выберите один из режимов:
 - **↺**: повторное воспроизведение текущей дорожки.
 - **↺ALL**: повторное воспроизведение всех дорожек.
- 2 Для возврата к обычному режиму воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT**, пока на дисплее не исчезнет индикатор режима.

Воспроизведение в случайном порядке

- 1 Нажмите **SHUFFLE**.
↳ Отобразится сообщение **⚡**. Все дорожки будут воспроизводиться в произвольном порядке.
- 2 Для возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **SHUFFLE** еще раз.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 Во время остановки в режиме CD/USB нажмите кнопку **PROG/CLOCK** для перехода в режим программирования.
↳ На дисплее начнет мигать индикатор [PROG] (Программа).
- 2 Для дорожек MP3/WMA: с помощью кнопок ▲▼ выберите альбом.
- 3 С помощью кнопок ◀▶ выберите номер дорожки, затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку ▶|| для воспроизведения запрограммированных дорожек.
↳ Во время воспроизведения отображается индикатор [PROG] (Программа).
 - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку ■.
 - Для просмотра программы в положении остановки нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK** более 2 секунд.

7 Воспроизведение с iPhone / iPod

Благодаря данному устройству вы можете прослушивать музыку с iPhone/iPod.

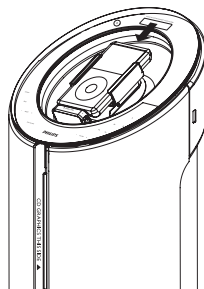
Поддержка iPod/iPhone

Список совместимых моделей Apple iPod и iPhone с 30-контактным разъемом док-станции включает:

- iPod Classic, iPod Touch, iPod nano, iPod 5-го поколения (видео).
- iPhone, iPhone 3G.

Подключение iPhone/iPod

- 1 Установите iPhone/iPod в док-станцию.



Прослушивание музыки с iPod/iPhone

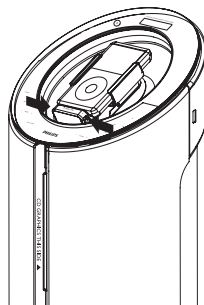
- 1 Убедитесь, что iPhone/iPod подключен правильно.
- 2 Нажмите **iPhone/iPod** для выбора внешнего источника iPhone/iPod.
 - ↳ Воспроизведение с iPhone/iPod начнется автоматически.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **II**.
 - Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками **II/I**.
 - Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **II/I**, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.
 - Для перемещения по меню нажмите **MENU**, затем нажмите **II/I** для выбора, после чего нажмите **OK** для подтверждения.

Зарядка iPhone/iPod

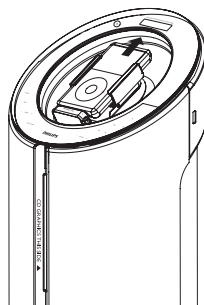
Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPhone/iPod начинает заряжаться автоматически.

Извлечение iPhone/iPod

- 1 Нажмите две кнопки в нижней части док-станции, чтобы извлечь устройство iPhone/iPod.



- 2 Извлеките iPhone/iPod из док-станции.



8 Прослушивание радио

Настройка радиостанции

Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну FM и отрегулируйте ее положение.

- 1 Нажмите кнопку **TUNER**, чтобы выбрать радио в качестве источника.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶** более 2 секунд.
 - ↳ Отобразится индикатор [SEARCH] (Поиск).
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀◀** или **▶▶** для поиска оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 В режиме радио (TUNER) нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку **PROG/CLOCK** для включения режима автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикатор [AUTO] (Авто).

- ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
- ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROG/CLOCK** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее начнет мигать индикатор [PROG] (Программа).
- 3 С помощью кнопок **▲/▼** выберите номер от 1 до 20 для этой радиостанции, затем нажмите кнопку **PROG/CLOCK** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.

Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

- 1 В режиме тюнера нажмите кнопку **▲/▼** для выбора номера сохраненной станции.

9 Настройка звука

Регулировка громкости

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Регулировка громкости сабвуфера

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **SUB.VOL** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
 - [FLAT] (Пониженный)
 - [POP] (Поп)
 - [JAZZ] (Джаз)
 - [ROCK] (Рок)
 - [CLASSIC] (Классика)

Усиление басов

- 1 Во время воспроизведения нажмите **DBB** для включения или выключения динамического усиления НЧ.
 - ↳ Если включена функция динамического усиления НЧ (DBB), отображается индикация DBB.

“Эффект присутствия” на большем пространстве

- 1 Во время воспроизведения нажмите на пульте ДУ кнопку **LIVING SOUND**, чтобы включить или отключить этот звуковой эффект.
 - ↳ Если эффект Living Sound включен, отображается индикатор .

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

10 Другие возможности

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
↳ Когда таймер отключения активирован, на дисплее отображается индикация [SLEEP] (автоматическое отключение).zzz

Сброс таймера отключения

- 1 Нажимайте кнопку **SLEEP** до появления индикации [OFF] (Откл.).
↳ После сброса таймера отключения индикация [SLEEP] zzz (автоматическое отключение) исчезнет с дисплея.

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включается выбранный источник: DISC, TUNER, USB или iPhone/iPod.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов.
- 2 нажмите и удерживайте кнопку **TIMER**.
- 3 Нажмите кнопку **CD, USB, TUNER** или **iPhone/iPod**, чтобы выбрать источник.
- 4 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.

- 5 С помощью кнопок **◀▶** установите значение часа.
- 6 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 7 С помощью кнопок **◀▶** установите значение минут.
- 8 Нажмите **TIMER** для подтверждения.
↳ Таймер установлен и активирован.

Установка и отключение будильника

- 1 Для включения или отключения будильника воспользуйтесь кнопкой **TIMER**.
↳ Если будильник включен, на дисплее отображается индикатор .
↳ Если будильник отключен, индикатор  исчезает с дисплея.



Примечание

- Если в качестве источника выбраны CD/USB/iPhone/iPod, но устройство недоступно, автоматически включается радио.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Нажмите **MP3 LINK** для выбора канала MP3 LINK в качестве источника.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 LINK к:
 - разьему **MP3 LINK** на устройстве
 - разьему для наушников на устройстве
- 3 Начните воспроизведение на устройстве. (См. руководство пользователя аудиоустройства.)

Включение и отключение светового эффекта

- 1
- Чтобы включить или отключить световой эффект, в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **PRESET +** на основном устройстве более 4 секунд.

11 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	140 Вт (среднеквадратичная мощность)
Частотный отклик	100 Гц – 16 кГц, ±3 дБ
Отношение сигнал/шум	>70 дБ
Вход A _u x	0,5 В RMS 20 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит / 44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	60 Гц – 16 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал / шум	>65 дБА

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5-108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность	
– Моно, отношение сигнал / шум	<22 dBu
–Stereo, отношение сигнал / шум	<45 dBu
–Stereo, отношение сигнал / шум	46 дБ

Селективность поиска	<28 dBu
Общее искажение гармоник	<3 %
Отношение сигнал/шум	>45 дБ

Динамики

Сопротивление динамиков	6 Ом + 4 X 3 Ом
Преобразователь динамика	5,25" НЧ-динамик + 2" ВЧ-динамик
Чувствительность	>82 дБ/м/Вт

Общая информация

Сеть переменного тока	220-230 Вт / 50 Гц
Энергопотребление в режиме работы	67 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	<12 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0 / 1.1
Габариты	
– Основное устройство (Ш x В x Г)	300 x 1022 x 300 мм
Вес	
– С упаковкой	18 кг
– Основное устройство	14 кг

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)

- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи МРЗ (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 99
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы. Пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов МРЗ/ВМА. Такой альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы МРЗ с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы дисков МРЗ

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 512 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 255
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи : 32~256 (кбит/с), переменная скорость передачи

12 Устранение неполадок



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожек и отсутствия команд управления.

Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.

Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.

- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомagneфоном.
- Если сигнал слишком слабый, настройте антенну или подключите внешнюю антенну для улучшения приема.

Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.

По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:



Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Путь дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технические Стандартов (ГОСТов) и норм питания, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

